

ghandhom jiġu interpretati fis-sens li:

ma jipprekludux prassi amministrattiva nazzjonali li abbażi tagħha l-awtorità amministrattiva li tkun iddeċidiet dwar applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali tikkomunika lir-rappreżentant tal-applikant kopja tal-fajl elettroniku relatat ma' din it-talba fil-forma ta' serje ta' fajls separati fil-format PDF (Portable Document Format), nieqes minn numerazzjoni kontinwa tal-pagni u li l-istruttura tiegħu tista' tkun vizibbli permezz ta' software bla hlas liberament aċċessibbli fuq l-internet, sakemm, minn naħa, dan il-mod ta' komunikazzjoni jiggarantixxi aċċess għall-informazzjoni kollha rilevanti għad-difiża tal-applikant, li tqiegħed f'dan il-fajl, li abbażi tagħha ttiehdet id-deċiżjoni dwar din l-applikazzjoni u, min-naħa l-oħra, li l-imsemmi metodu ta' komunikazzjoni joffri rappreżentazzjoni kemm jista' jkun fidila tal-istruttura u l-kronoloġija tal-imsemmi fajl, bla hsara għal każijiet li fihom għanijiet ta' interess generali jipprekludu l-iżvelar ta' ċerta informazzjoni lir-rappreżentant tal-applikant.

2) L-Artikolu 11(1) tad-Direttiva 2013/32

ghandu jiġi interpretat fis-sens li:

ma huwiex necessarju li decizjoni dwar applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali jkollha l-firma tal-agent tal-awtorità kompetenti li huwa l-awtur tagħha sabiex din id-deċiżjoni titqies li giet ikkomunikata bil-miktub, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

(¹) ĠU C 11, 10.1.2022.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-1 ta' Diċembru 2022 (talba għal decizjoni preliminari tal-Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach – il-Ġermanja) – LSI Germany GmbH vs Freistaat Bayern

(Kawża C-595/21) (¹)

(Rinviju għal decizjoni preliminari – Protezzjoni tal-konsumaturi – Informazzjoni dwar il-prodotti tal-ikel lill-konsumaturi – Regolament (UE) Nru 1169/2011 – Artikolu 17 u l-punt 4 tal-Parti A tal-Anness VI – “Isem tal-ikel” – “Isem tal-prodott” – Dettalji obbligatorji dwar l-ittikkettjar tal-prodotti tal-ikel – Komponent jew ingredjent użat għas-sostituzzjoni totali jew parzjali ta' dak li l-konsumaturi jistennew li jkun użat b'mod normali jew preżenti fi prodott tal-ikel)

(2023/C 35/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: LSI Germany GmbH

Konvenut: Freistaat Bayern

Dispożittiv

Id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 17(1), (4) u (5) kif ukoll tal-punt 4 tal-Parti A tal-Anness VI tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004,

għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

l-espressjoni “isem tal-prodott”, li tinsab f’dan il-punt 4 tal-Parti A tal-Anness VI, ma għandhiex tifsira awtonoma, differenti minn dik tal-espressjoni “isem tal-ikel”, fis-sens tal-Artikolu 17(1) ta’ dan ir-regolament, fejn għalhekk l-indikazzjonijiet speċjali fil-qasam tal-ittikkettjar previsti mill-imsemmi punt 4 tal-Parti A tal-Anness VI ma japplikawx għall-“isem li jkun protett bħala proprjetà intelletwali”, l-“isem tad-ditta” jew l-“isem ornamentali” msemmija fl-Artikolu 17(4) tal-imsemmi regolament.

(¹) ĠU C 502, 13.12.2021

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa’ Awla) tat-8 ta’ Dicembru 2022 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – QE vs Caisse régionale de Crédit mutuel de Loire-Atlantique et du Centre Ouest

(Kawża C-600/21) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Protezzjoni tal-konsumaturi – Klawżoli ingusti fil-kuntratti konklużi mal-konsumaturi – Direttiva 93/13/KEE – Artikolu 3(1) – Artikolu 4 – Kriterji ta’ evalwazzjoni tan-natura ingusta ta’ klawżola – Klawżola li tirrigwarda l-iskadenza tat-terminu ta’ kuntratt ta’ self – Eżenzjoni kuntrattwali ta’ intimazzjoni)

(2023/C 35/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: QE

Konvenut: Caisse régionale de Crédit mutuel de Loire-Atlantique et du Centre Ouest

Dispożittiv

1) Is-sentenza tas-26 ta’ Jannar 2017, Banco Primus (C-421/14, EU:C:2017:60), għandha tiġi interpretata fis-sens li l-kriterji li tistabbilixxi għall-evalwazzjoni tan-natura ingusta ta’ klawżola kuntrattwali, fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta’ April 1993 dwar klawżoli ingusti f’kuntratti mal-konsumatur, b’mod partikolari minhabba zbilanċ sinjifikattiv bejn id-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet fil-kuntratt li din il-klawżola tohloq bi ħsara għall-konsumatur, la jistgħu jinftehemu bħala kumulattivi u lanqas bħala alternattivi, iżda għandhom jinftehemu bħala li jagħmlu parti miċ-ċirkustanzi kollha relatati mal-konkluzjoni tal-kuntratt ikkonċernat, li l-qorti nazzjonali għandha teżamina sabiex tevalwa n-natura ingusta ta’ klawżola kuntrattwali, fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 93/13.

1) L-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 93/13

għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

dewmien ta’ iktar minn 30 jum fil-ħlas ta’ skadenza ta’ self jista’, bħala prinċipju, fid-dawl tat-tul u tal-ammont tas-self, jikkostitwixxi, waħdu, nuqqas ta’ eżekuzzjoni suffiċjentement serju tal-kuntratt ta’ self, fis-sens tas-sentenza tas-26 ta’ Jannar 2017, Banco Primus (C-421/14, EU:C:2017:60).

2) L-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 93/13

għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

bla ħsara għall-applikabbiltà tal-Artikolu 4(2) ta’ din id-direttiva, dawn jipprekludu li l-partijiet għal kuntratt ta’ self jinkludu fih klawżola li tipprevedi, b’mod espress u inekwivoku, li l-iskadenza tat-terminu ta’ dan il-kuntratt tista’ tiġi ddikjarata ipso jure fil-każ ta’ dewmien fil-ħlas ta’ skadenza li teċċedi ċertu terminu, sa fejn din il-klawżola ma kinitx is-sugġett ta’ negozjati individwali u tohloq bi ħsara għall-konsumatur zbilanċ sinjifikattiv bejn id-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet li jirriżultaw mill-kuntratt.

(¹) ĠU C 502, 13.12.2021.